

Les amendements aux annexes 1<sup>er</sup> et 2 du Protocole, qui seront adoptés en application de l'article 22, alinéas 1<sup>er</sup> à 4 du Protocole, sans que la Belgique s'oppose à leur adoption, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) *Session 2004-2005.*

*Document.* — Projet de décret : 380, n° 1.

*Session 2005-2006.*

*Documents.* — Rapport : 380, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 380, n° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 2005.

---

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 737

[S - C - 2006/35238]

**23 DECEMBER 2005. — Decreet houdende instemming met het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, MARPOL 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, MARPOL 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Het Protocol van 1997 tot wijziging van het Internationaal Verdrag ter voorkoming van verontreiniging door schepen, MARPOL 1973, zoals gewijzigd door het Protocol daarbij van 1978, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,  
K. PEETERS

—  
Nota

(1) *Zitting 2004-2005.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 379 - Nr. 1.

*Zitting 2005-2006.*

*Stukken.* — Verslag : 379 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 379 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 december 2005.

---

### TRADUCTION

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2006 — 737

[C - 2006/35238]

**23 DECEMBRE 2005. — Décret portant assentiment au Protocole de 1997 modifiant la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, MARPOL 1973, telle que modifiée par le Protocole y relatif de 1978 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment au Protocole de 1997 modifiant la Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires, MARPOL 1973, telle que modifiée par le Protocole y relatif de 1978

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** Le Protocole de 1997 modifiant la Convention internationale pour le prévention de la pollution par les navires, MARPOL 1973, telle que modifiée par le Protocole y relatif de 1978, sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand des Travaux publics, de l'Énergie, de l'Environnement et de la Nature,  
K. PEETERS

—  
Note

(1) *Session 2004-2005.*

Documents. — Projet de décret : 379 - N° 1.

*Session 2005-2006.*

Documents. — Rapport : 379 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 379 - N° 3.

*Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 2005.

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 738

[S - C - 2006/35172]

**23 DECEMBER 2005. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse andere wetten en decreten en houdende wijziging van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 7 mei 2004 tot wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse andere wetten en decreten en houdende wijziging van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Artikel 4 van het decreet van 7 mei 2004 houdende wijziging van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, tot aanvulling ervan met een titel Agentschappen en tot wijziging van diverse wetten en decreten wordt opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 5 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin en in de tekst van titel X wordt in de artikelnummering het Romeinse cijfer "X" telkens vervangen door het getal "10";

2° in de tekst van titel X wordt in artikel X.1.1, dat artikel 10.1.1 wordt, punt 8° vervangen door wat volgt :

« 8° VMM : Vlaamse Milieumaatschappij »;

3° in de tekst van titel X wordt in artikel X.1.1, dat artikel 10.1.1 wordt, punt 9° opgeheven;

4° in de tekst van titel X wordt het opschrift van hoofdstuk II "De Vlaamse Milieumaatschappij voor Water en Lucht" vervangen door het opschrift "De Vlaamse Milieumaatschappij" en worden in artikel X.2.1, § 1, artikel X.2.2, artikel X.2.3, § 1, § 2 en § 4, artikel X.2.4, en artikel X.2.5, die respectievelijk artikel 10.2.1, § 1, artikel 10.2.2, artikel 10.2.3, § 1, § 2 en § 4, artikel 10.2.4, en artikel 10.2.5 worden, de woorden "Vlaamse Milieumaatschappij voor Water en Lucht" telkens vervangen door de woorden "Vlaamse Milieumaatschappij";

5° in de tekst van titel X worden in artikel X.2.2, dat artikel 10.2.2 wordt, de woorden "en milieuhinder" geschrapt;

6° in de tekst van titel X worden in artikel X.2.3, dat artikel 10.2.3 wordt, § 2, 3°, en § 3 opgeheven;

7° in de tekst van titel X worden hoofdstuk IV, bestaande uit de artikelen X.4.1 tot en met X.4.5, en hoofdstuk V, bestaande uit de artikelen X.5.1 tot en met X.5.5, opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 7 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 5.** In hoofdstuk II van hetzelfde decreet worden de afdelingen IV, V, VI en VII, bestaande uit de artikelen 19 tot en met 32, opgeheven.

**Art. 6.** Artikel 34 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 34. De onroerende goederen die eigendom zijn van het Vlaamse Gewest omwille van een doelstelling bedoeld in de missie van de Vlaamse Milieumaatschappij, worden zonder schadeloosstelling in volle eigendom aan dit agentschap overgedragen. »

**Art. 7.** Artikel 35 van hetzelfde decreet wordt opgeheven.

**Art. 8.** Artikel 36 van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

« Artikel 36. Als in een Vlaamse openbare instelling waarvan de bij dit decreet opgerichte entiteit rechtsopvolger is, leidinggevende titularissen van rang A2L of waarnemende adjuncten administrateur-generaal aanwezig zijn op de datum van inwerkingtreding van dit decreet, wordt bij die entiteiten minstens een gelijk aantal functies van algemeen directeur voorzien als er voormelde titularissen zijn. Die waarnemende adjunct administrateur-generaal wordt automatisch heraangesteld als waarnemend algemeen directeur bij die entiteit. » .

**Art. 9.** In artikel 37 van hetzelfde decreet worden de woorden "Vlaamse Milieumaatschappij voor Water en Lucht, OVAM, ANB en INBO" vervangen door de woorden "Vlaamse Milieumaatschappij en OVAM".